

عیسی تاک حقیقی است

¹ من تاک حقیقی هستم و پدر من باغبان است.² هر شاخه‌ای در من که میوه نیاورد، آن را دور می‌سازد و هر چه میوه آرد آن را پاک می‌کند تا بیشتر میوه آورد.³ الحال شما به سبب کلامی که به شما گفته‌ام پاک هستید.⁴ در من بمانید و من در شما. همچنانکه شاخه از خود نمی‌تواند میوه آورد اگر در تاک نماند، همچنین شما نیز اگر در من نمانید.⁵ من تاک هستم و شما شاخه‌ها. آنکه در من می‌ماند و من در او، میوه بسیار می‌آورد زیرا که جدا از من هیچ نمی‌توانید کرد.⁶ اگر کسی در من نماند، مثل شاخه بیرون انداخته می‌شود و می‌خشکد و آنها را جمع کرده، در آتش می‌اندازند و سوخته می‌شود.⁷ اگر در من بمانید و کلام من در شما بماند، آنچه خواهید بطلید که برای شما خواهد شد.⁸ جلال پدر من آشکارا می‌شود به اینکه میوه بسیار بیاورید و شاگرد من بشوید.

⁹ همچنان که پدر مرا محبت نمود، من نیز شما را محبت نمودم؛ در محبت من بمانید.¹⁰ اگر احکام مرا نگاه دارید، در محبت من خواهید ماند، چنانکه من احکام پدر خود را نگاه داشته‌ام و در محبت او می‌مانم.¹¹ این را به شما گفتم تا خوشی من در شما باشد و شادی شما کامل گردد.

¹² این است حکم من که یکدیگر را محبت نمایید، همچنان که شما را محبت نمودم.¹³ کسی محبت بزرگتر از این ندارد که جان خود را بجهت دوستان خود بدهد.¹⁴ شما دوست من هستید اگر آنچه به شما حکم می‌کنم بجا آرید.¹⁵ دیگر شما را بنده نمی‌خوانم زیرا که بنده آنچه آفایش می‌کند نمی‌داند؛ لکن شما را دوست خوانده‌ام زیرا که هر چه از پدر شنیده‌ام به شما بیان کردم.¹⁶ شما مرا برنگزیدید، بلکه من شما را برگزیدم و شما را مقرر کردم تا شما بروید و میوه آورید و میوه شما بماند تا هر چه از پدر به اسم من طلب کنید به شما عطا کند.

¹⁷ به این چیزها شما را حکم می‌کنم تا یکدیگر را محبت نمایید.

نفرت جهان در برابر عیسی

¹⁸ اگر جهان شما را دشمن دارد، بدانید که بیشتر از شما مرا دشمن داشته است.¹⁹ اگر از جهان می‌بودید،

یسوع هو الکرمه

¹ انا الکرمه الحقیقیه وای الکرام. ² کل غضن فی لا یاتی بثمر بثمره، وکل ما یاتی بثمر بثمره لیاپی بثمر اکثر. ³ انتم الان ابقیاء لیسب الکلام الذی کلمتکم به. ⁴ انبوا فی وانا فیکم. کما ان الغصن لا یقدر ان یاتی بثمر من داتیه ان لم یثبت فی الکرمه کذلک انتم ایضا ان لم تثبوا فی. ⁵ انا الکرمه و انتم الاعصان. الذی یثبت فی وانا فیه هذا یاتی بثمر کثیر، لانکم بدونی لا تقدرون ان تفعلوا شئنا. ⁶ ان کان احد لا یثبت فی یطرخ حارجا کالغصن فیجف و یجمعه و یطرحه فی النار فیحرق. ⁷ ان تثبوا فی و تثبت کلامی فیکم تطلبون ما تریدون فیکون لکم. ⁸ بهذا یتجدد ابي: ان تاتوا بثمر کثیر فتکونون تلامیدی.

وصیه المحبه

⁹ کما احبني الاب کذلک احبکم انا، انبوا فی محبتی. ¹⁰ ان حفظتم وصایای تثبون فی محبتی کما ابي انا قد حفظت وصایا ابي واثبت فی محبتی. ¹¹ کلمتکم بهذا لکی یثبت فرجی فیکم ویکمل فرحکم. ¹² هذه هی وصیتي: ان تحبوا بعضکم بعضا کما احبکم. ¹³ لیس لاحد حب اعظم من هذا، ان یضغ احد نفسه لأجل احبائه. ¹⁴ انتم احبای ان فعلتم ما اوصیکم به. ¹⁵ لا اعود اسمیکم عبيدا لان العبد لا یعلم ما یفعل سيده، لکني قد سمیتکم ابناء لاني اعلمتکم بكل ما سمعته من ابي. ¹⁶ لیس انتم اخترتموني بل انا اخترتکم واقمتکم لتدعوا وتأتوا بثمر ویدوم ثمرکم، لکی یعطیکم الاب کل ما طلبتم باسمي. ¹⁷ بهذا اوصیکم حتی تحبوا بعضکم بعضا.

العالم بیغض یسوع واتباعه

¹⁸ ان کان العالم ینغضکم فاعلموا انه قد ابغضني قبلکم. ¹⁹ لو کنتم من العالم لکان العالم یحب خاصته، ولکن لانکم لستم من العالم بل انا اخترتکم من العالم لذلک ینغضکم العالم. ²⁰ اذکروا الکلام الذی قلته لکم: لیس عبد اعظم من سيده. ان کاتوا قد اضطهدوني فسیضطهدوکم، وان کاتوا قد حفظوا کلامی فسیحفظون کلامکم. ²¹ لکنهم انما یفعلون بکم هذا کله من أجل اسمي لانهم لا یعرفون الذی ارسلني. ²² لو لم اکن قد جئت وکلمتکم لم تکر لهم خطیه، واما الان فلیس لهم عذر فی خطیتهم. ²³ الذی ینغضني ینغض ابي

أَيْضاً.²⁴ لَوْ لَمْ أَكُنْ قَدْ عَمِلْتُ بَيْنَهُمْ أَعْمَالاً لَمْ يَعْمَلْهَا أَحَدٌ غَيْرِي لَمْ تَكُنْ لَهُمْ حَاطِيَّةً، وَأَمَّا الْآنَ فَقَدْ رَأَوْا وَأَبْغَضُونِي أَتَا وَأَيُّي. ²⁵ لَكِنْ لِكَيْ تَبَيَّنَ الْكَلِمَةُ الْمَكْتُوبَةُ فِي تَامُوسِهِمْ: "إِنَّهُمْ أَبْغَضُونِي بِلَا سَبَبٍ."
²⁶ وَمَتَى جَاءَ الْمُعَرِّبُ الَّذِي سَأَرْسِلُهُ أَتَا إِلَيْكُمْ مِنَ الْآبِ، رُوحُ الْحَقِّ الَّذِي مِنْ عِنْدِ الْآبِ يَشْفِقُ، فَهُوَ يَشْهَدُ لِي. ²⁷ وَتَشْهَدُونَ أَنْتُمْ أَيْضاً لَأَنَّكُمْ مَعِيَ مِنَ الْإِنِّدَاءِ.

جهان خاصان خود را دوست می‌داشت. لکن چونکه از جهان نیستید بلکه من شما را از جهان برگزیده‌ام، از این سبب جهان با شما دشمنی می‌کند.²⁰ به‌خاطر آرید کلامی را که به شما گفتم: غلام بزرگتر از آقای خود نیست. اگر مرا زحمت دادند، شما را نیز زحمت خواهند داد؛ اگر کلام مرا نگاه داشتند، کلام شما را هم نگاه خواهند داشت.²¹ لکن بجهت اسم من جمیع این کارها را به شما خواهند کرد زیرا که فرستنده مرا نمی‌شناسند.²² اگر نیامده بودم و به ایشان تکلم نکرده، گناه نمی‌داشتند؛ و اما الآن عذری برای گناه خود ندارند.²³ هر که مرا دشمن دارد پدر مرا نیز دشمن دارد.²⁴ و اگر در میان ایشان کارهایی نکرده بودم که غیر از من کسی هرگز نکرده بود، گناه نمی‌داشتند. ولیکن اکنون دیدند و دشمن داشتند مرا و پدر مرا نیز.²⁵ بلکه تا تمام شود کلامی که در شریعت ایشان مکتوب است که: مرا بی‌سبب دشمن داشتند.
²⁶ لیکن چون تسلی‌دهنده که او را از جانب پدر نزد شما می‌فرستم آید، یعنی روح راستی که از پدر صادر می‌گردد، او بر من شهادت خواهد داد.²⁷ و شما نیز شهادت خواهید داد زیرا که از ابتدا با من بوده‌اید.